



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

45-е пленарное заседание

Вторник, 15 декабря 2020 года, 16 ч 30 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 16 ч 30 мин.

Доклады Шестого комитета

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Шестого комитета по пунктам 77–90, 114, 126, 142 и 171–183 повестки дня. Но сначала я хотел бы сделать несколько вступительных замечаний.

Семьдесят пятая сессия запомнится исключительными обстоятельствами, в которых она проходит. Глобальная пандемия коронавирусного заболевания породила серьезные вызовы для работы Организации Объединенных Наций во всем мире, в том числе и здесь, в Генеральной Ассамблее. Я рад отметить, что в период кризиса Шестой комитет достойно справился с этими вызовами и завершил свою работу досрочно. Я воздаю должное руководящей роли Председателя Комитета посла Скокника Тапии и членам Комитета за максимально эффективную организацию программы работы.

Кроме того, в целях повышения эффективности работы проводились заседания в гибридном формате и в порядке исключения был установлен временной регламент для выступлений. Я благодарю Бюро и все делегации за их сотрудничество в этой связи. Именно благодаря продемонстрированной ими приверженности этой крайне важной работе Шестой комитет остается главным форумом для

рассмотрения правовых вопросов в Генеральной Ассамблее.

Действительно, на мероприятии по случаю Дня международного права в этом году был подчеркнут тот вклад, который внесла Организация Объединенных Наций в развитие международного права за прошедшие три четверти века. Я воздаю должное Шестому комитету за организацию столь инклюзивного виртуального мероприятия, которое привлекло широкий круг участников.


На протяжении всего 2020 года мы говорили о том, что солидарность и единство являются нашей первой линией обороны. Это на своем примере продемонстрировал Шестой комитет, в котором была сохранена традиция принятия решений на основе консенсуса и были успешно приняты 19 проектов резолюций и 10 проектов решений.

Комитет успешно обсудил все пункты своей повестки дня, включая меры по ликвидации международного терроризма, верховенство права на национальном и международном уровнях, уголовную ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и преступления против человечности. Делегации продвинулись вперед в обсуждении важных тем посредством внесения технических изменений и принципиальных изменений по существу в проекты предложений, в том числе тексты, касающие-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-36587 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

ся права международной торговли, прогрессивного развития международного права и укрепления и поощрения международного договорного режима.

В настоящее время на рассмотрении Ассамблеи по рекомендации Комитета находятся доклады по каждому из обсуждавшихся сегодня пунктов повестки дня, в частности четыре новых просьбы о предоставлении статуса наблюдателя. Я благодарю всех действующих наблюдателей за их конструктивное участие в заседаниях высокого уровня Генеральной Ассамблеи, а также выражаю признательность государствам-членам за обеспечение инклюзивности посредством принятия конкретных решений.

Я вновь благодарю делегатов за то, что они сохраняют приверженность духу Устава Организации Объединенных Наций, продолжая уделять приоритетное внимание рассмотрению возможностей для прогрессивного развития международного права и его кодификации. Их высокий профессионализм и коллегиальность позволяют направить всему миру сигнал о том, что достижение договоренностей относительно дальнейших шагов отвечает нашим общим интересам. Мы все должны и впредь прилагать усилия для укрепления многосторонней системы и норм международного права, с тем чтобы построить лучший мир для всех.

Я предоставляю слово Докладчику Шестого комитета г-ну Соломону Корби (Гана), который представит доклады Шестого комитета в рамках одного выступления.

Г-н Корби (Гана), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить доклады Шестого комитета о его работе в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Ассамблея передала на рассмотрение Комитета 29 пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, и 3 пункта повестки дня, касающихся процедурных вопросов. За исключением пункта, касающегося выборов должностных лиц, все эти пункты повестки дня относятся к трем разделам, соответствующим приоритетным задачам Организации, а именно: «Содействие правосудию и развитию международного права», «Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях» и «Организационные, административные и прочие вопросы».

Я представлю доклады Шестого комитета по различным пунктам в том порядке, в каком они включены в эти три раздела.

В рамках раздела, озаглавленного «Содействие правосудию и развитию международного права», Шестой комитет рассмотрел 14 пунктов повестки дня и рекомендовал Генеральной Ассамблее 13 проектов резолюций и один проект документа с изложением позиции для принятия.

Доклад по пункту 77 повестки дня «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций» содержится в документе A/75/423. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендованного в пункте 9 данного документа, Ассамблея подтверждает и более подробно рассмотрит различные меры, направленные на обеспечение уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, и предусмотрит целый ряд механизмов, направленных на расширение объема информации, позволяющей государствам-членам заниматься рассмотрением этой темы, и повышение ее качества.

Доклад по пункту 78 повестки дня «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии» содержится в документе A/75/424. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендованного в пункте 7 данного документа, Ассамблея выражает удовлетворение в связи с завершением работы Комиссии над Правовым руководством по единообразным правовым документам в области международных коммерческих договоров и с интересом отмечает решения, принятые Комиссией в отношении ее запланированной работы, а также прогресс, достигнутый Комиссией в ее работе в ряде областей.

Доклад по пункту 79 повестки дня «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права» содержится в документе A/75/425. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендованного в пункте 7 данного документа, Ассамблея, в частности, уполномочивает Генерального секретаря осуществить указанные в его докладе по данному пункту виды деятельности, которые будут финансироваться за счет ассигнований из регулярных

го бюджета, и уполномочивает также Генерального секретаря расширять далее эти виды деятельности, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов.

Доклад по пункту 80 повестки дня, озаглавленному «Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии», содержится в документе A/75/426. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Генеральная Ассамблея постановляет перенести семьдесят вторую сессию Комиссии международного права на 2021 год и в свете этого решения вновь принимает к сведению доклад Комиссии на ее семьдесят первой сессии, а также постановляет, что следующая сессия Комиссии будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 26 апреля 2021 года по 4 июня 2021 года и с 5 июля 2021 года по 6 августа 2021 года.

Доклад по пункту 81 повестки дня «Преступления против человечности» содержится в документе A/75/427. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Ассамблея принимает к сведению проекты статей, представленные Комиссией международного права, и постановляет возобновить рассмотрение этого пункта на своей семьдесят шестой сессии.

Доклад по пункту 82 повестки дня «Высылка иностранцев» содержится в документе A/75/428. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 6 доклада, Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение этого пункта на своей семьдесят восьмой сессии с целью рассмотреть, среди прочего, вопрос о форме, в которую можно было бы облечь данные статьи, или о другой надлежащей мере.

Доклад по пункту 83 повестки дня, озаглавленному «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов», содержится в документе A/75/429. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Ассамблея, в частности, подтверждает необходимость более эффективной имплементации норм международного гуманитарного права и поддерживает их дальнейшее укрепление и развитие.

Доклад по пункту 84 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей», содержится в документе A/75/430. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Ассамблея, в частности, решительно осуждает все акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и настоятельно призывает государства строго соблюдать, выполнять и претворять в жизнь, в том числе в период вооруженных конфликтов, все применимые принципы и нормы международного права.

Доклад по пункту 85 повестки дня, озаглавленному «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации», содержится в документе A/75/431. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 10 доклада, Ассамблея, в частности, предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение вопроса о поддержании международного мира и безопасности и сохранить в своей повестке дня вопрос о мирном разрешении споров между государствами. Ассамблея также предлагает государствам-членам в своих замечаниях на тематических прениях, которые будут проведены на следующей сессии Специального комитета, уделить особое внимание подтеме «Обмен информацией о практике использования государствами арбитража».

Доклад по пункту 86 повестки дня, озаглавленному «Верховенство права на национальном и международном уровнях», содержится в документе A/75/432. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 8 доклада, Ассамблея, в частности, подтверждает настоятельную необходимость обеспечения и дальнейшего поддержания верховенства права на международном уровне в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, подчеркивает важность обеспечения верховенства права на национальном уровне и предлагает государствам-членам и Генеральному секретарю представить возможные подтемы для будущих прений Шестого комитета на предмет включения в предстоящие

ежегодные доклады с целью оказания Шестому комитету помощи в выборе будущих подтем.

Доклад по пункту 87 повестки дня, озаглавленному «Охват и применение принципа универсальной юрисдикции», содержится в документе A/75/433. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 9 доклада, Ассамблея постановляет продолжить рассмотрение этого пункта на пленарном заседании в следующем году, а также провести обстоятельное обсуждение этого вопроса в рамках рабочей группы, которая будет создана на ее семьдесят седьмой сессии.

Доклад по пункту 88 повестки дня, озаглавленному «Ответственность международных организаций», содержится в документе A/75/434. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Ассамблея, в частности, просит Генерального секретаря обновить подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на соответствующие статьи, и предложить правительствам и международным организациям представить информацию об их практике в этой связи заблаговременно до ее семьдесят восьмой сессии. Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение этого пункта на своей семьдесят восьмой сессии с целью изучить, среди прочего, вопрос о форме, в которую можно было бы облечь данные статьи.

Доклад по пункту 89 повестки дня, озаглавленному «Защита людей в случае бедствий», содержится в документе A/75/435. В соответствии с положениями проекта решения, рекомендуемого в пункте 7 доклада, Ассамблея по рекомендации Шестого комитета постановляет отложить рассмотрение данного пункта до своей семьдесят шестой сессии.

Доклад по пункту 90 повестки дня, озаглавленному «Укрепление и поощрение международного договорного режима», содержится в документе A/75/436. В соответствии с положениями проекта резолюции, рекомендованного для принятия в пункте 8 доклада, Ассамблея хотела бы, в частности, сослаться на статью 102 Устава Организации Объединенных Наций и подтвердить важность регистрации и публикации договоров, а также их доступности. Ассамблея также обращается к Генеральному секретарю с призывом разработать, используя доступные ресурсы, в консультации с государствами-членами и на основе полученных от них замечаний

и предложений онлайн-систему регистрации договоров для облегчения представления договоров на регистрацию в качестве еще одного способа представления в дополнение к существующим способам; Ассамблея отмечает также, что некоторые государства-члены по-прежнему считают, что еще сохраняются нерешенные вопросы, в связи с которыми правила введения в действие статьи 102 Устава могут нуждаться в дальнейшем рассмотрении или возможном обновлении, и принимает решение отложить рассмотрение предложений по правилам до своей семьдесят шестой сессии.

Теперь я перейду ко второму разделу, озаглавленному «Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях».

Доклад по пункту 114 повестки дня, озаглавленному «Меры по ликвидации международного терроризма», содержится в документе A/75/437. Согласно положениям этого проекта резолюции, рекомендованного для принятия в пункте 9 доклада, Ассамблея, в частности, постановляет рекомендовать Шестому комитету учредить на семьдесят шестой сессии рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией 54/110 Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня.

В рамках третьего и заключительного раздела, озаглавленного «Организационные, административные и прочие вопросы», Шестой комитет рассмотрел 14 основных и два процедурных пункта.

Пункт 152 повестки дня, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», был передан на рассмотрение Пятого и Шестого комитетов. Мнения, высказанные в Шестом комитете по этому пункту повестки дня, были представлены Пятому комитету в письме Председателя Генеральной Ассамблеи от 28 ноября (см. A/C.5/75/16, приложение).

Доклад по пункту 171 повестки дня, озаглавленному «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания», содержится в документе A/75/439. В соответствии с проектом резолюции, рекомендованного для принятия в пункте 8 доклада, Ассам-

блея, в частности, настоятельно призывает страну пребывания отменить все сохраняющиеся ограничения на поездки персонала некоторых представительств и сотрудников Секретариата, являющихся гражданами определенных стран, выражает серьезную озабоченность по поводу невыдачи въездных виз определенным представителям определенных государств-членов и ожидает, что она будет оперативно выдавать въездные визы представителям всех государств-членов в соответствии с Соглашением по вопросу о месторасположении Центральные учреждений.

Кроме того, Шестой комитет рассмотрел 12 просьб о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Он рекомендовал Ассамблее предоставить статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК), Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе и Глобальному альянсу стран с засушливыми землями в рамках пунктов 180–183 повестки дня, соответственно. Тексты докладов по этим просьбам и соответствующих проектов резолюций, рекомендованных для принятия Ассамблеей, содержатся в пункте 8 документа A/75/448, пункте 7 документа A/75/449, пункт 7 документа A/75/450 и пункте 8 документа A/75/451, соответственно.

Комитет также рекомендовал Ассамблее отложить до семьдесят шестой сессии принятие решения по просьбе о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее Совету сотрудничества тюркоязычных государств, Евразийскому экономическому союзу, Сообществу демократий, Секретариату Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, Глобальному экологическому фонду, Международной организации работодателей, Международной конфедерации профсоюзов и Азиатскому форуму Боао в рамках пунктов 172–179 повестки дня, соответственно. Доклады по этим просьбам и соответствующие проекты решений, рекомендованные для принятия Ассамблеей, содержатся соответственно в документах A/75/440–A/75/447 (пункт 7).

Что касается двух процедурных пунктов, то доклад по пункту 126 повестки дня «Активизация

работы Генеральной Ассамблеи», в котором содержится предварительная программа работы Шестого комитета на семьдесят шестой сессии, приводится в документе A/75/453; проект решения, в соответствии с которым Ассамблея примет к сведению предварительную программу работы, приводится в пункте 6 этого документа. Доклад по пункту 142 повестки дня «Планирование по программам» содержится в документе A/75/452; в нем не рекомендуется никаких действий со стороны Ассамблеи.

Проекты резолюций и проекты решений по пунктам повестки дня в рамках всех трех разделов были приняты Шестым комитетом без голосования, и я надеюсь, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом.

Наконец, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что доклад по пункту 5 повестки дня, озаглавленному «Выборы должностных лиц главных комитетов», не представлялся. В соответствии со сложившейся практикой выборы должностных лиц Шестого комитета на период семьдесят шестой сессии будут проведены позднее в ходе текущей сессии.

(говорит по-французски)

В заключение позвольте мне, пользуясь этой возможностью, выразить благодарность Председателю Шестого комитета послу Чили Миленко Скокнику Тапия за его неустанные усилия и прекрасное руководство работой Комитета. Хотелось бы также поблагодарить других членов Бюро — г-на Ганшьяма Бхандари (Непал), г-жу Кристину Пелькё (Чешская Республика) и г-жу Сару Вайс (Израиль) — за их готовность к сотрудничеству, а также всех представителей и коллег — за их ценный вклад в успешное проведение сессии.

Наконец, я хотел бы выразить благодарность и признательность секретариату Шестого комитета и Отделу кодификации Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций за эффективную и полезную поддержку и за содержательные профессиональные консультации, которые они предоставляли на протяжении всей сессии.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я благодарю Докладчика Шестого комитета.

Позиции делегаций в отношении рекомендаций Шестого комитета были четко изложены в Комите-

те и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Поэтому, если не поступит предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Шестого комитета, представленные сегодня на ее рассмотрение.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, выступления ограничиваются разъяснением позиции. Позвольте напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи делегация должна, насколько это возможно, объяснять свою позицию только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если только позиция делегации на пленарном заседании не отличается от ее позиции в Комитете, и что объяснение позиции ограничивается 10 минутами и должно осуществляться делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Шестого комитета, я хотел бы сообщить представителям о том, что мы будем принимать решения в том же порядке, которому следовал в своей работе Комитет, если только в Секретариат заблаговременно не поступит просьба о применении иной процедуры. Поэтому я надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Комитете.

Пункт 77 повестки дня

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Доклад Шестого комитета (A/75/423)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 9 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/132).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 77 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 78 повестки дня

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии

Доклад Шестого комитета (A/75/424)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/133).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 78 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 79 повестки дня

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Шестого комитета (A/75/425)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/134).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 79 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 80 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии

Доклад Шестого комитета (A/75/426)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/135).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 81 повестки дня

Преступления против человечности

Доклад Шестого комитета (A/75/427)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/136).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии, желающему выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции.

Г-жа Таунсенд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить координаторов резолюции текущего года по преступлениям против человечности (резолюция 75/136) за их усилия, направленные на то, чтобы попытаться вновь достичь консенсуса по этой важной теме.

Проекты статей направлены на устранение важного пробела в международном праве. Уже существуют многосторонние конвенции, которые предусматривают основу для национального преследования за геноцид, военные преступления и пытки, но нет ни одной конвенции по преступлениям против человечности. Проекты статей направлены на устранение этого пробела, и следует уделить внимание их тщательному рассмотрению в Шестом комитете. Весь мир и жертвы преступлений ожидают, что мы сделаем этот шаг вперед.

В этом году государства заняли единую позицию, основанную на желании провести обмен мнениями по проектам статей. Однако мы сожалеем, что небольшое число государств не смогли согласиться с проведением разового обсуждения без ущерба для обсуждения проектов статей по существу, которое состоится в Шестом комитете в следующем году. Мы осознаем необходимость учитывать различные мнения государств относительно дальнейших действий. Некоторые из государств предпочли бы придерживаться осмотрительного подхода, тогда как другие готовы принимать меры для подготовки конвенции уже сейчас. Мы должны найти способ работать сообща, чтобы преодолеть эти расхождения.

Первым шагом к этому должно стать поддержание контактов друг с другом в целях понимания позиций, которых придерживаются государства по проектам статей. Необходимо определить, где мы можем найти точки соприкосновения, где мы расходимся во мнениях и как мы можем разрешить эти разногласия. Мы можем этого добиться, только выделив достаточно времени для диалога друг с другом.

Хотя мы разочарованы тем, что в этом году нам снова не удалось добиться прогресса, нас вооду-

шевляет общее понимание, существующее между государствами-членами относительного того, что в следующем году они будут принимать участие в обсуждении в Шестом комитете на основе открытости и готовности к достижению прогресса.

Наконец, мы должны с пользой провести межсессионный период, чтобы продолжить диалог в целях преодоления наших разногласий и достижения в следующем году иного результата при рассмотрении этого важного вопроса.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 81 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 82 повестки дня

Высылка иностранцев

Доклад Шестого комитета (A/75/428)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/137).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 82 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 83 повестки дня

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Доклад Шестого комитета (A/75/429)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/138).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 83 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 84 повестки дня

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Доклад Шестого комитета (A/75/430)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/139).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 84 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 85 повестки дня

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Доклад Шестого комитета (A/75/431)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 10 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/140).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 85 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 86 повестки дня

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Доклад Шестого комитета (A/75/432)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/141).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 86 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 87 повестки дня

Охват и применение принципа универсальной юрисдикции

Доклад Шестого комитета (A/75/433)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 9 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосо-

вания. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/142).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 87 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 88 повестки дня

Ответственность международных организаций

Доклад Шестого комитета (A/75/434)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/143).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 88 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 89 повестки дня

Защита людей в случае бедствий

Доклад Шестого комитета (A/75/435)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/526).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 89 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 90 повестки дня

Укрепление и поощрение международного договорного режима

Доклад Шестого комитета (A/75/436)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/144).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 90 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 114 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Шестого комитета (A/75/437)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 9 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/145).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 114 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 126 повестки дня (продолжение)

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Доклад Шестого комитета (A/75/453 и A/75/453/Corr.1)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту решения, озаглавленному «Предварительная программа работы Шестого комитета на семьдесят шестой сессии». Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/527).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 126 своей повестки дня.

Пункт 142 повестки дня (продолжение)

Планирование по программам

Доклад Шестого комитета (A/75/452)

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Шестого комитета?

Решение принимается (решение 75/528).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 142 своей повестки дня.

Пункт 171 повестки дня

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Доклад Шестого комитета (A/75/439)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/146).

Председатель (говорит по-английски): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 171 своей повестки дня.

Пункт 172 повестки дня

Предоставление Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/440)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/529).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 172 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 173 повестки дня

Предоставление Евразийскому экономическому союзу статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/441)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/530).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 173 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 174 повестки дня

Предоставление Сообществу демократий статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/442)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/531).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 174 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 175 повестки дня

Предоставление секретариату Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/443)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/532).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 175 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 176 повестки дня

Предоставление Глобальному экологическому фонду статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/444)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/533).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 176 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 177 повестки дня

Предоставление Международной организации предпринимателей статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/445)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/534).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 177 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 178 повестки дня

Предоставление Международной конфедерации профсоюзов статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/446)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/535).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 178 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 179 повестки дня

Предоставление Азиатскому форуму Боао статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/447)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 75/536).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 179 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 180 повестки дня

Предоставление Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/448)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/147).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 180 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 181 повестки дня

Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/449)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/148).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 181 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 182 повестки дня

Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/450 и A/75/450/Corr.1)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/149).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 182 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 183 повестки дня

Предоставление Глобальному альянсу засушливых земель статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/75/451)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Комитетом в пункте 8 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 75/150).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 183 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Шестого комитета Его Превосходительство г-на Миленко Скокника Тапия (Чили), членов Бюро Комитета и делегатов за хорошую работу.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение докладов Шестого комитета, приняв рекомендованные Комитетом проекты резолюций. В том числе были утверждены четыре просьбы о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

Работая в самой сложной в истории нашей Организации обстановке — в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), — мы адаптировали методы нашей работы с точки зрения ее практической организации. Нам надлежит и впредь внедрять нововведения, чтобы гарантировать участие в работе Генеральной Ассамблеи всех заинтересованных сторон, соблюдая при этом меры предосторожности.

Участие наблюдателей в различных проводившихся на высоком уровне заседаниях Генеральной Ассамблеи в ходе текущей сессии было гарантировано решениями Генеральной Ассамблеи. Нам нельзя недооценивать дополнительную пользу от участия наблюдателей и их уникальную роль,

поскольку их работа дополняет работу нашего членского состава и способствует повышению ее качества.

Сейчас, когда мир ведет борьбу с последствиями пандемии COVID-19, перед нами стоит задача преодолеть эту беспрецедентную проблему на всех направлениях нашей работы — от поддержания мира и безопасности до обеспечения устойчивого развития, от укрепления здравоохранения до защиты прав человека и решения гуманитарных проблем.

Три четверти века назад лидеры стран взялись за создание такого учреждения, которое было бы способно предлагать решения. Давайте не будем заблуждаться: нам удастся отыскать надежные глобальные способы решения современных проблем только посредством применения многосторонних подходов и с помощью такой международной системы, которая способствует верховенству права. В семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций мы должны вновь присягнуть Организации Объединенных Наций, чтобы иметь возможность удовлетворять потребности тех людей, которым мы служим. Совместными усилиями мы преодолеем эти проблемы и восстановимся, обретя еще больше сил.

Заседание закрывается в 17 ч 35 мин.